

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Амурский государственный университет»

Кафедра английской филологии и перевода

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА**

основной образовательной программы по специальности 031001.65 –
«Филология»
специализация «Зарубежная филология (английский язык и литература)»

УМКД разработан канд. филол. наук, доцентом Ищенко И.Г.

Рассмотрен и рекомендован на заседании кафедры английской филологии и перевода 3 сентября 2012 г., протокол № 1

Зав. кафедрой _____ Т. Ю. Ма

УТВЕРЖДЕН

на заседании УМС специальности 031001.65 «Филология» 15 сентября 2012 г., протокол № 1

Председатель УМСС _____ Е. А. Оглезнева

1. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ.

1.1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины – научить студентов комплексному анализу текста на основе обобщения и активизации теоретических знаний, полученных в процессе изучения следующих дисциплин: история английского языка, теоретическая фонетика, лексикология, теоретическая грамматика, стилистика.

Задачи дисциплины:

- научить студентов владеть конкретными приемами лингвистического анализа;
- научить студентов как можно полнее воспринимать разнообразную информацию, заключенную в различных текстах: художественных (прозаических и поэтических), публицистических, научных, рекламных и т.д.

1.2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВПО

Дисциплина входит в блок дисциплин ФТД. 3

Данный курс призван обобщить имеющиеся знания студентов-филологов в области языкознаний, лексикологии, стилистики, истории языка, теоретической грамматики, лингвистики текста и применить их при лингвистическом анализе текста.

1.3 ЗНАНИЯ, УМЕНИЯ И НАВЫКИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

особенности лексической и грамматической структуры различных типов текстов, стилистические приемы на разных языковых уровнях (фонетические, морфологические, синтаксические, лексические)

Уметь:

проводить лингвистический анализ любого типа текста

Владеть:

основными навыками стилистического, грамматического, лексического, фонетического, диахронического типов анализа текста.

1.4 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 290 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)			
1	Лингвистический анализ текста в лексикологическом аспекте	6	1-9	ПЗ: 18	СР: 54,5		Подготовка докладов Написание эссе Подготовка к контрольной работе по терминологии
2	Лингвистический анализ текста в функционально-стилистическом аспекте	6	10-18	ПЗ: 18	СР: 54,5		Подготовка докладов Самостоятельный анализ текстов Подготовка к эссе

3	Лингвистический анализ текста в грамматическом аспекте.	7	1-9	ПЗ: 18	СР: 54,5	Анализ грамматических явлений в тексте Подготовка докладов Самостоятельный анализ журнальной статьи
4	Лингвистический анализ текста в диахроническом аспекте.	7	10-18	СЗ: 18	СР: 54,5	Подготовка докладов Подготовка к тесту Подготовка презентации
Всего:				72	218	Зачет
Итого:				290		

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ЛЕКСИКОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.

Английский текст с точки зрения таких принципиальных для лексикологии вопросов, как лексическое значение слова, системные связи в лексике, морфологическая структура слова, фразеологические единицы, этимологические основы словарного состава английского языка.

При рассмотрении лексического значения слова анализируются типы лексических значений, способы изменения значений, денотативный и коннотативный аспект лексического значения.

Системный характер словарного состава обнаруживается в распределении слов по некоторым семантическим группам (идеографические, тематические, ассоциативные поля), либо представляющим собой собственно языковые объединения (семантические поля, лексико-семантические группы, синонимические ряды, антонимические пары).

Морфологический анализ слова предполагает вычленение в слове морфем – корневых и аффиксальных, и основ, которые могут быть свободными, связанными и изолированными. Выявить основные способы словообразования: аффиксация, словосложение, конверсия, сокращение, удвоение, чередование, стяжение, обратное словообразование.

Фразеологические единицы – субстантивные, адвербиальные, глагольные, междометные. Пословицы и поговорки составляют класс коммуникативных ФЕ.

Этимологическая характеристика лексики – словарный состав современного английского языка неоднороден: существуют слова исконные и заимствованные, которые могут быть классифицированы как по источнику и эпохе заимствования, так и по способу заимствования.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.

Разбор текста в рамках таких тем, как изобразительно-выразительные языковые средства, функционально-стилистическая стратификация словарного состава английского языка.

К *изобразительно-выразительным средствам языка* относятся такие тропы, как *метафора, сравнение, метонимия, эпитет, гипербола, литота, ирония, олицетворение, перифраз, оксюморон, паронимазия.*

Функционально-стилистическая стратификация словарного состава. Все лексические единицы английского языка могут быть подразделены на стилистически нейтральные (общеупотребительные слова литературного стандарта) и стилистически маркированные (книжно-литературные слова и просторечные слова), сферой употребления которых является разговорно-обиходный стиль речи.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ГРАММАТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.

Разбор текста проводится по следующим направлениям. В области морфологии – именная детерминация, субъективный и объективный дейксис, грамматическая омонимия в системе знаменательных и служебных частей речи. В области синтаксиса – соотношение простого и сложного предложения (семантические падежи и типы предикатов), актуальное членение предложения и коммуникативно-прагматическая структура высказывания (тема-рематическая организация высказывания), а также единицы членения текста (сверхфразовые единства).

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ДИАХРОНИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.
Исторический анализ текста в парадигматическом и синтагматическом плане с освещением важнейших вопросов морфологии, синтаксиса и исторической фонетики.

1.5 СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

6 семестр (36 ч.)

Plot and setting. (4 ч.)

Narrators and points of view.

Characters and characterization.

Style.

Structure.

Theme. Idea.

Лексическое значение слова. (2 ч.)

Warren R.P. “All the King’s Men”. (2 extracts).

Системные связи в лексике. (8 ч.)

Murdoch I. “A Word Child”. (2)

Jerome K. Jerome “Three Men in a Boat”. (2)

Amis K. “Lucky Jim”. (2)

Maurier Daphne du. “Rebecca”. (2)

Морфологическая структура слова и словообразование. (6 ч.)

Christie A. “The Nemean Lion”. (2)

Jerome K. Jerome “Three Men in a Boat”. (2)

Fowles J. “The French Lieutenant’s Woman”. (2)

Фразеологические единицы. (4ч.)

Galsworthy J. “The Man of Property”. (2 extracts) (2)

Carroll L. “Alice in Wonderland”. (2)

Этимологическая характеристика лексики английского языка. (2)

Wodehouse P.G. “Uneasy Money”.

Linguistic analysis. (8 ч.)

Goldberg R. “Art for Heart’s Sake”. (2)

Asimov I. “The Fun They Had”. (2)

Shaw G.B. “The Man of Destiny”.(2)

Maugham W.S. “The Happy Man”. (2)

Зачет: самостоятельный лингвистический анализ текста “The Apple-Tree” by J. Galsworthy. (2 ч.)

7 семестр (36 ч.)

Изобразительно-выразительные языковые средства. (6)

Wodehouse P.G. "Uneasy Money". (2)

Barrie J. M. "Peter Pan". (2)

Wodehouse P.G. "Damsel in Distress". (2)

Функционально-стилистическая стратификация словарного состава английского языка. (8 ч.)

Dickens Ch. "David Copperfield". (2)

Galsworthy J. "The Man of Property". (2)

Mailer N. "An American Dream". (2)

Henry O. "By Courier". (2)

Лингвистический анализ. (22 ч.)

Saroyan W. "The First Day of School". (4)

"Six Dinner Sid". (2)

K. & B. Jackson "The Saggy Baggy Elephant". (2)

Hartley L. P. "A High Dive". (4)

Jackson Sh. "The Lottery". (6)

Tan Amy "The Joy Luck Club". (4)

Зачет: Tan Amy "Fish Cheeks".

Galsworthy J. "The Man of Property".

1.6 САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Организация самостоятельной работы по дисциплине предполагает:

изучение учебной и учебно-методической литературы, дающей студентам необходимые сведения по лингвистическому анализу текста;

работа со справочной литературой, литературоведческими источниками для ознакомления с биографиями писателей, основными особенностями их творчества;

самостоятельный лингвистический анализ текстов

№ п/п	№ раздела (темы) дисциплины	Форма (вид) самостоятельной работы	Трудоёмкость в часах
1.	1	Подготовка докладов Написание эссе Подготовка к контрольной работе по терминологии	54,5
2.	2	Подготовка докладов Самостоятельный анализ текстов Подготовка к эссе	54,5
3.	3	Анализ грамматических явлений в тексте Подготовка докладов Самостоятельный анализ журнальной статьи	54,5
4.	4	Подготовка докладов Подготовка к тесту Подготовка презентации	54,5
5.		Подготовка к зачету	

1.7 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В данном курсе используются следующие образовательные технологии:

- практические занятия, самостоятельная работа студентов;
- групповой и индивидуальный методы работы со студентами;
- информационно-компьютерные технологии;
- тестовые технологии;
- игровые технологии.

1.8 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль знаний осуществляется в устной и письменной формах, в виде вопросно-ответной формы (беседы, обсуждения), диктантов, рефератов, тематических тестов.

Устный опрос. Достоинства: позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя.

Собеседование – специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по определенному разделу. Примерные вопросы: *В чем заключается различие между лексематическим и лексико-семантическим анализом значения слова? Назовите известные вам типы лексического значения. Каким образом снимается многозначность слова в тексте? Какова иерархия сем в семантической структуре словозначения и какие изменения происходят в ней при семантической деривации?*

Проблемное обсуждение – способствует формированию умения выражать свои мысли, отстаивать свою точку зрения, аргументировать возражения. Используется при обсуждении творческого замысла автора, анализе языковых выразительных средств для выражения авторского намерения, анализе характеристики персонажей и т.д.

Ролевая игра. Представить развитие событий анализируемого текста от лица персонажей. Предложите дальнейшее развитие сюжета рассказа.

Письменные работы. Достоинства: возможность поставить всех студентов в одинаковые условия, объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя.

Терминологический диктант.

Задание: объясните значение терминов: plot structure, message, inner represented speech, epithet.

Творческая работа: интерпретация текста, эссе. Примерные темы: *Think about an allegory in stories “The Lottery” by Sh. Jackson and “All Summer in a Day” by R. Bradbury. What does it symbolize?*

Итоговой формой контроля является зачет.

На зачете студенту предлагается текст для самостоятельного анализа по предлагаемому плану:

1. Presentation of the text (an extract, a short story, an article, etc.).

2. The information about the author:
 - when he/she was born;
 - the outstanding events of his/her life;
 - what he/she is famous for;
 - what literary trend he/she belongs to;
 - some notes on his style;
 - his/her place in the national literature.
3. Summary or gist.
4. The genre.
5. The title of the story / the headline of the article.
6. The subject-matter (the theme) of the text. Thematic group of words. The topic sentence (the key-sentence).
7. The root idea of the text.
8. The plot of the story / the structure of the non-fiction text.
9. The key tenor (atmosphere) of the text.
10. Principles of structure cohesion.
11. The characters and their role in conveying the central idea:
 - the name of the character;
 - social and professional standing;
 - appearance;
 - likes and dislikes;
 - features of the character;
 - speech habits;
 - the author's attitude to the personages.
12. The author's style and language:
 - stylistic classification of the vocabulary;
 - stylistic devices and expressive means (graphic, phonetic, lexical, syntactical).
13. The personal attitude to the story/text.

Образец текста для анализа
SIX DINNER SID

Sid lived at number one, Aristotle Street. He also lived at number two, number four, number five and number six.

Sid lived in six houses so that he could have six dinners. Each night he would slip out of number one, where he might have had chicken, into number two for fish, on to number three for lamb, mince at number four, fish again at number five, rounding off at number six with beef and kidney stew.

Since the neighbours did not talk to one another on Aristotle Street, they did not know what Sid was up to. They all believed the cat they fed was theirs and theirs alone.

But Sid had to work hard for his dinners. It wasn't easy being six people's pet. He had six different names to remember and six different ways to behave.

When he was being Scaramouche, Sid put on swanky airs. As Bob he had a job. He was naughty as Satan and silly as Sally. As Sooty he smooched but as Schwartz he had to act rough and tough.

All this work sometimes wore Sid out. But he didn't care, as long as he had his six dinners. And besides he liked being scratched in six different places and sleeping in six different beds.

In fact, life in Aristotle Street was just about perfect for Sid until one cold damp day he caught a nasty cough.

The next thing he knew he was being taken to the vet. Poor Sid, he was taken not once, not twice but six times. He went with six different people in six different ways.

The vet said Sid's cough wasn't nearly as nasty as it sounded; but, to be on the safe side, he should have a spoonful of medicine. Of course, Sid didn't have just one spoonful of medicine. He had six.

Now one black cat does look much like another, but nobody, not even a busy vet, could see the same cat six times without becoming suspicious. Sure enough, when he checked in his appointment book, the vet found six cats with a cough – all living in Aristotle Street!

So he rang the owners at once and, oh dear, Sid was found out! When they discovered what he had been up to, Sid's owners were furious. They said he had no business eating so many dinners. They said, in the future, he would have only one dinner a day. But Sid was a six-dinner-a-day cat.

So he went to live at number one, Pythagoras Place. He also went to live at numbers two, three, four, five and six. Unlike Aristotle Street, the people who lived on Pythagoras Place talked to their neighbours.

So, right from the start, everyone knew about Sid's dinners. And, because everyone knew, nobody minded.

Критерии оценки

Оценка «зачтено»:

- глубокое знание теоретического материала, предусмотренного учебной программой;
- умение применить теоретические знания при анализе текстов различного характера;
- умение определить тему, идею текста, выявить основные лексические, грамматические, фонетические стилистические языковые средства, умение дать их грамотную интерпретацию.

Оценка «не зачтено»:

- пробелы в знании материала, предусмотренного программой;
- допущение принципиальных ошибок при ответе;
- неумение выявить образные языковые средства и провести лингвистический анализ.

1.9 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

А) основная литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.

Б) дополнительная литература:

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

5. Лингвистический анализ текста: учеб-метод. комплекс для спец. 031001 – Филология, АмГУ, ФФ / сост. Ищенко И.Г. – Благовещенск: Изд-во Амур. гос. ун-та, 2007 – 1 эл. диск (CD-ROM).

6. Вопросы языкознания / Журнал, издается под руководством Отделения историко-филолог. Наук РАН, изд-во «Наука».

7. Филологические науки / Журнал, изд-во «Министерство образования и науки РФ».

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование ресурса	Краткая характеристика
1	http://www.bartleby.com/reference	Тексты, информация об англоязычных авторах
2	http://en.wikipedia.org/wiki/	Словарный состав английского языка
3	http://online.multilex.ru/	Словари
4	http://homepages.tversu.ru/	Словари, тексты
5.	www.biblioclub.ru	Библиотека online

1.10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Оргтехника: компьютер, экран, мультимедийные средства.

2. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРОГРАММНОГО МАТЕРИАЛА.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ЛЕКСИКОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.

Английский текст с точки зрения таких принципиальных для лексикологии вопросов, как лексическое значение слова, системные связи в лексике, морфологическая структура слова, фразеологические единицы, этимологические основы словарного состава английского языка.

При рассмотрении лексического значения слова анализируются типы лексических значений, способы изменения значений, денотативный и коннотативный аспект лексического значения.

Системный характер словарного состава обнаруживается в распределении слов по некоторым семантическим группам (идеографические, тематические, ассоциативные поля), либо представляющим собой собственно языковые объединения (семантические поля, лексико-семантические группы, синонимические ряды, антонимические пары).

Морфологический анализ слова предполагает вычленение в слове морфем – корневых и аффиксальных, и основ, которые могут быть свободными, связанными и изолированными. Выявить основные способы словообразования: аффиксация, словосложение, конверсия, сокращение, удвоение, чередование, стяжение, обратное словообразование.

Фразеологические единицы – субстантивные, адвербиальные, глагольные, междометные. Пословицы и поговорки составляют класс коммуникативных ФЕ.

Этимологическая характеристика лексики – словарный состав современного английского языка неоднороден: существуют слова исконные и заимствованные, которые могут быть классифицированы как по источнику и эпохе заимствования, так и по способу заимствования.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.

Разбор текста в рамках таких тем, как изобразительно-выразительные языковые средства, функционально-стилистическая стратификация словарного состава английского языка.

К *изобразительно-выразительным средствам языка* относятся такие тропы, как *метафора, сравнение, метонимия, эпитет, гипербола, литота, ирония, олицетворение, перифраз, оксюморон, параномазия.*

Функционально-стилистическая стратификация словарного состава. Все лексические единицы английского языка могут быть подразделены на стилистически нейтральные (общеупотребительные слова литературного стандарта) и стилистически маркированные (книжно-литературные слова и просторечные слова), сферой употребления которых является разговорно-бытовой стиль речи.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ГРАММАТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.

Разбор текста проводится по следующим направлениям. В области морфологии – именная детерминация, субъективный и объективный дейксис, грамматическая омонимия в системе знаменательных и служебных частей речи. В области синтаксиса – соотношение простого и сложного предложения (семантические падежи и типы предикатов), актуальное членение предложения и коммуникативно-прагматическая структура высказывания (тема-рематическая организация высказывания), а также единицы членения текста (сверхфразовые единства).

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА В ДИАХРОНИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.

Исторический анализ текста в парадигматическом и синтагматическом плане с освещением важнейших вопросов морфологии, синтаксиса и исторической фонетики.

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ (РЕКОМЕНДАЦИИ)

Целью данного курса является научить студентов проводить комплексный анализ текста для более полного понимания замысла автора и адекватной интерпретации текста, комментировать используемые в тексте языковые средства, а также развитие у студентов навыков устной речи.

Тексты представляют собой отрывки из художественных произведений английских и американских авторов, публицистические, научно-популярные статьи, рекламные тексты, анекдоты и др. При отборе материала предпочтение отдается текстам, разнообразным по своим лингвистическим особенностям и по структуре организации. Работа над текстом предполагает его всестороннее обсуждение на базе лингвистического анализа и интерпретации.

Знания, полученные студентами при изучении теоретических дисциплин, позволяют им осуществить подробный анализ текста, включающий выполнение следующих заданий:

- *лексических*: определение оттенков значений слов, объяснение роли системных связей в лексике (синонимии, антонимии, омонимии, паронимии и т.д.), выявление слов с различной морфологической структурой, роль в тексте фразеологических единиц, сравнение британского и американского вариантов и др.
- *грамматических*: определить соотношение простых и сложных предложений в тексте, единицы членения текста, коммуникативно-прагматическую структуру высказываний, а также роль характерных для определенного текста морфологических форм.
- *стилистических*: найти определенные выразительные средства в тексте и объяснить, насколько использование данного выразительного средства помогает точно и ярко выразить содержание текста; уметь определить стилистический эффект использования слов различных функциональных стилей.

- *заданий по организации текста*: выделять категории членимости текста (ССЦ, СФЕ, абзац); объяснить роль языковых единиц в обеспечении связности (когерентности) текста.
- *заданий по интерпретации текста на уровне комментария*: вопросы по содержанию текста с целью проверки глубины понимания прочитанного, вопросы дискуссионного характера, раскрытие связи между замыслом и его воплощением, выявление всех оттенков мысли и эмоций.

3.1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

СЕМЕСТР 6

ТЕМА 1 (ПЗ: 18ч. СР: 54,5ч.)

Лингвистический анализ текста в лексикологическом аспекте

Занятие 1-2 Лексическое значение слова

Warren R.P. "All the King's Men". (2 extracts).

1. Какие слова в тексте можно отнести к полисемантическим, а какие к моносемантическим?
2. Выделите в тексте слова, в денотативном значении которых реализуется присутствует оценочный компонент?
3. Какие слова в тексте имеют омонимы?
4. Что можно сказать о лексическом значении используемых в тексте имен собственных?
5. Какие лексические единицы текста имеют эмоционально-оценочную коннотацию? Чем создается ее пейоративный характер?
6. Какие лексические единицы текста имеют стилистическую коннотацию? К каким лексическим пластам они относятся?
7. Что является результатом широкого использования в тексте слов, лексическое значение которых имеет коннотативный аспект?
8. Выделите в тексте словозначения, полученные путем семантической деривации. Какие семантические изменения происходят в семантической структуре опорных словозначений?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 3-4 Системные связи в лексике

Murdoch I. "A Word Child". (2)

Jerome K. Jerome "Three Men in a Boat". (2)

Amis K. "Lucky Jim". (2)

Maurier Daphne du. "Rebecca". (2)

1. Назовите лексические микросистемы, которые объединяют слова на: а) экстралингвистической основе, б) языковой основе.
2. Чем тематическая группа отличается от лексико-семантической группы (ЛСГ)?
3. Что такое парадигматические и синтагматические связи в лексике?
4. Каков принцип формирования ЛСГ?
5. Какие сложности возникают при выделении ЛСГ?
6. Приведите примеры лексических микросистем внутри ЛСГ.
7. Какие типы синонимов вы знаете?
8. Что такое «антонимические пары»?
9. В какие лексические микросистемы могли бы войти имеющиеся в тексте: а) зоонимы, б) имена лица, в) цветообозначения, г) продукты питания?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 5-6 Морфологическая структура слова и словообразование

Christie A. “The Nemean Lion”. (2)

Jerome K. Jerome “Three Men in a Boat”. (2)

Fowles J. “The French Lieutenant’s Woman”. (2)

1. Что такое морфема?
2. Какие типы слов с точки зрения их морфологической структуры вы знаете?
3. Какие слова подвергаются морфологическому членению?
4. Какие типы основ выделяются в английских словах?
5. В чем заключается принцип анализа по непосредственно составляющим?
6. Каковы наиболее продуктивные типы словосложения в современном английском языке?
7. Что такое конверсия?
8. Охарактеризуйте такие способы словообразования как сокращение, удвоение, чередование, стяжение и обратное словообразование.
9. Найдите в текстах производные слова и произведите их морфологическое членение. Какие из этих слов являются полночленимыми, а какие неполночленимыми?
10. Выделите основы в словах humbly, innocent, labour. К какому типу основ они относятся?
11. Продемонстрируйте принцип анализа по непосредственно составляющим на примере слова distasteful.
12. Охарактеризуйте аффиксы, вычлняемые в производных словах текста.

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.

2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 7-8 Фразеологические единицы

Galsworthy J. "The Man of Property". (2 extracts) (2)

Carroll L. "Alice in Wonderland". (2)

1. Что такое ФЕ? Чем ФЕ отличается от слова и от свободного словосочетания?
2. Какие классификации ФЕ вы знаете?
3. Какие типы зависимостей между компонентами ФЕ вы знаете?
4. Что такое идиома?
5. Каковы источники возникновения ФЕ?
6. Как можно определить ФЕ в терминах теории контекста?
7. Являются ли имеющиеся в тексте фразеологизмы полисемантическими единицами? Если да, каким образом снимается их полисемия в тексте?
8. Какие ФЕ текста можно отнести к идиомам?
9. Какие типы зависимости существуют между компонентами ФЕ текста?
10. Какие ФЕ текста являются мотивированными, а какие нет?
11. Как были образованы ФЕ, имеющиеся в тексте?
12. Какие из имеющихся в тексте словосочетаний могут трактоваться неоднозначно (иметь или не иметь статус ФЕ) в зависимости от определения границ фразеологии?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 9 Этимологическая характеристика лексики английского языка

Wodehouse P.G. "Uneasy Money".

1. Чем можно объяснить большое число заимствований в английском языке?
2. Какова роль исконной лексики в словарном составе английского языка?

3. Назовите источники заимствований лексики английского языка.
4. Что такое семантическое заимствование.
5. Какие заимствованные аффиксы вы знаете? Что такое слова-гибриды?
6. Как можно классифицировать заимствованные слова с точки зрения их ассимиляции?
7. По каким фонетическим и орфографическим особенностям можно определить заимствования в данном тексте?
8. Исходя из стилистической окраски использованных в тексте слов, попытайтесь сделать вывод о соотношении исконных и заимствованных лексических единиц в разных функционально-стилистических пластах лексики.

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

ТЕМА 2 (ПЗ: 18ч. СР: 54,5ч.)

Лингвистический анализ текста в функционально-стилистическом аспекте

Занятие 10-12 Изобразительно-выразительные языковые средства

Wodehouse P.G. “Uneasy Money”. (2)

Barrie J. M. “Peter Pan”. (2)

Wodehouse P.G. “Damsel in Distress”. (2)

1. Что такое метафора? Какие виды метафор существуют?
2. Из каких составных частей состоит сравнение? Чем сравнение отличается от метафоры?
3. Что такое эпитет? Какие типы эпитета существуют?
4. Что отличает перифраз от других изобразительных языковых средств?
5. Кратко охарактеризуйте такие тропы как метонимия, гипербола, литота, персонификация.
6. Какую стилистическую нагрузку в тексте могут нести тропы?
7. Выделите в тексте слова, денотативное значение которых указывает на эмоции, эмоциональное состояние. Чем обусловлено распределение этих слов в тексте?
8. Какой общий стилистический эффект создают использованные в тексте тропы?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.

2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 13-15 Функционально-стилистическая стратификация словарного состава английского языка

Dickens Ch. “David Copperfield”. (2)

Galsworthy J. “The Man of Property”. (2)

Mailer N. “An American Dream”. (2)

Henry O. “By Courier”. (2)

1. К каким лексическим пластам принадлежат слова с возвышенной стилистической окраской?
2. Какова стратификация лексических единиц внутри слоя просторечной лексики?
3. Каковы наиболее характерные черты стилистически возвышенной и стилистически сниженной лексики?
4. Назовите функциональные стили. Каким образом стилистически маркированные лексические единицы распределяются по функциональным стилям?
5. Какую стилистическую нагрузку могут нести в тексте стилистически маркированные лексические единицы?
6. Какой общий стилистический эффект создается использованием в тексте контрастных стилистических пластов?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 16-18 Функционирование лексических единиц в качестве стратификационных и ситуативных переменных

Salinger J.D. The Catcher in the Rye.

Chandler R. Spanish Blood

Kesey K. One Flew Over the Cuckoo’s Nest

1. Каким образом могут коррелировать с социальным статусом говорящего выступающие в роли стратификационных переменных единицы социально-профессионального просторечия?
2. Фактом какой вариативности языка (стратификационной или ситуативной) являются лексические единицы, относящиеся к экспрессивному просторечию?

3. В чем заключается двойственность речевой актуализации лексики экспрессивного просторечия с точки зрения социально обусловленной вариативности языка?
4. Что такое диглоссия?
5. Какие параметры социальной ситуации оказываются наиболее важными для речевой актуализации стилистически маркированных лексических единиц?
6. Обусловлена ли речевая актуализация стилистически сниженной лексики в тексте межличностными отношениями говорящих, их социально-психологическими установками?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

СЕМЕСТР 7

ТЕМА 3 (ПЗ: 18ч., СР: 54,5ч.)

Лингвистический анализ текста в грамматическом аспекте

Занятие 1 Именная детерминация. Артикль

Christie A. Selected Detective Prose

Greene Gr. Monsignor Quixote

1. Что такое детерминативы? Какие виды детерминации вы знаете?
2. Назовите основной детерминатив существительного.
3. Что такое референция?
4. В чем состоит назначение актуализаторов?
5. Что такое определенные и неопределенные дескрипции?
6. Расскажите о референтном и нереферентном употреблении дескрипций.
7. Что можно сказать о коммуникативном аспекте употребления определенных и неопределенных дескрипций (в плане соблюдения коммуникативных интересов адресата)?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.

2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.

3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.

4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 2 Дейксис в системе частей речи

Hemingway E. For Whom the Bell Tolls

Howatch S. The Wheel of Fortune

Atwood M. Bodily Harm

1. В чем заключается основное отличие дейктических слов от назывных?
2. В чем состоит эгоцентричность дейктиков?
3. Что является точкой отсчета, или центром координации, в сфере объективного дейксиса?
4. Какие типы дейксиса принято различать?
5. Какие единицы составляют ядро каждого из этих типов?
6. В чем разница между дейксисом и анафорой?
7. Что можно сказать об экспрессивности демонстративов?
8. За счет чего происходит расширение сферы дейксиса?
9. Чем отличается объективный дейксис от субъективного?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.

2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.

3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.

2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.

3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.

4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 3 Грамматическая омонимия

Maugham S. Cakes and Ale

Christie A. Selected Detective Prose

Fitzgerald S. Selected Short Stories

Galsworthy J. The Forsyte Saga

1. В чем заключается основная трудность в решении вопроса об омонимии и многозначности в отношении сочетания to be + Р II?
2. Каковы две основные точки зрения на статус формы to be + Р II?
3. Омонимию каких двух форм признают сторонники традиционной точки зрения на сочетание to be + Р II?
4. Каковы основные критерии для разграничения залоговых форм и составного именного сказуемого?
5. Перечислите контекстуальные показатели страдательного залога.

6. Назовите традиционно выделяемые синтетические и аналитические формы сослагательного наклонения.
7. Какие вспомогательные глаголы участвуют в образовании аналитических форм сослагательного наклонения?
8. С какими формами сослагательного наклонения связана проблема грамматической омонимии?
9. В чем состоит отличие вспомогательных глаголов *should* и *would* от соответствующих модальных глаголов?
10. Как решается вопрос грамматической омонимии в отношении форм, содержащих глаголы *may* и *might*?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 4 Проблема соотношения простого и сложного предложений

Dreiser Th. Jennie Gerhardt

1. Какова традиционная классификация предложений в зависимости от их структуры?
2. В чем заключается основное отличие простого предложения от сложного?
3. Что такое осложненное предложение? Почему можно говорить о его промежуточном положении в классификации?
4. Назовите основные элементы осложнения структуры предложения и коротко расскажите о каждом.
5. В чем состоит нетрадиционный подход к сложносочиненному предложению?
6. Каков статус предложений, включающих вводную предикативную единицу?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.

4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 5 Семантико-синтаксическая структура предложения

Salinger J.D. The Catcher in the Rye

1. Что такое пропозиция и каковы ее составляющие?
2. Что такое одноместные и многоместные предикаты?
3. Расскажите о теории глубинных (семантических) падежей Ч. Филлмора и его ролевой грамматике. Перечислите основные семантические падежи.
4. Назовите составляющие бенефактивной ситуации, экспериенциальной ситуации. С какими типами предикатов они связаны?
5. Что можно сказать по поводу соответствия между синтаксическими и семантическими отношениями? Почему английский – язык с «непрямой» маркировкой ролей?
6. Какова зависимость между типом предиката и его аргументами?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 6 Актуальное членение предложения (тема-рематическая организация высказывания)

Lessing D. England Versus England

Brush K. Night Club

1. Что понимают под актуальным членением предложения? Что такое тема и рема?
2. Есть ли какие-либо закономерности в распределении тематических элементов и составах подлежащего и сказуемого?
3. Каковы основные средства рематизации элемента предложения?
4. Каков коммуникативный статус глагола-сказуемого?
5. Какую роль играет лексическое значение глагола в определении степени его рематичности?
6. Что можно сказать о коммуникативном статусе второстепенных членов предложения?
7. что представляют собой пассивные конструкции с агентивным дополнением с точки зрения актуального членения?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 7 Основные направления анализа коммуникативно-прагматической структуры высказывания

Drabble M.A. Summer Bird-cage

Hellman L. Autumn Garden

1. В чем особенность коммуникативно-прагматического подхода к анализу высказывания?
2. Какие типы речевых актов вы знаете?
3. Как строится классификация речевых актов? Какие подвиды речевых актов вы можете назвать?
4. Как трактуется понятие косвенного высказывания?
5. Что такое перформатив?
6. На основе каких критериев выделяются сложные и составные высказывания?
7. В чем заключается различие между репликой и высказыванием с позиции прагматического синтаксиса?
8. Что такое «единицы речевого этикета»?
9. Как проявляется градуирование иллокутивной силы в высказываниях современного английского языка?
10. Какие речевые акты вы можете назвать из тех, которые не встретились в приведенных выше текстах?
11. Определите фрагмент текста, где наиболее наглядно проявляется интерактивный характер коммуникации.

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 8-9

Единицы членения текста

Huxley A. Those Barren Leaves

1. Назовите основные типы связности текста. Каким способом она выражается?
2. Что такое СФЕ?
3. Какие принципы выделения текстовых единиц вы знаете?

4. Определите понятие гипертемы.
5. Как производится деление текста на СФЕ по тематическому принципу?
6. Охарактеризуйте одну из СФЕ текста со всех точек зрения.
7. Какие признаки когерентной связи вы можете найти в текстах?
8. Что такое «когезия», и как она представлена в текстах?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

ТЕМА 4 (ПЗ: 18ч. СР: 54,5ч.)

Лингвистический анализ текста в диахроническом аспекте

Занятие 1-3

Исторический анализ текста в парадигматическом аспекте

Maugham W.S. The Moon and Sixpence

1. Расскажите о фонетических явлениях, происходивших в словах, составляющих первое предложение текста.
2. Дайте все исторические сведения о глаголах, входящих в состав первого предложения текста.
3. Определите синтаксическую структуру первого предложения текста. Назовите основные особенности построения предложений соответствующего типа в среднеанглийский и древнеанглийский периоды.
4. Найдите в тексте слова, в которых в среднеанглийский период произошло явление графической метатезы.
5. Как развивались фонетические слова much, most?
6. Найдите все определительные придаточные предложения. Определите, какие способы связи были характерны для них в более ранние периоды развития.
7. Назовите известные вам фонетические явления, проходившие в ранненовоанглийский период в словах последнего предложения текста.
8. Определите, какие фонетические явления ранненовоанглийского периода представлены в средней части текста из тех, которые не встретились в первом и последнем предложениях текста.
9. Назовите древнеанглийские формы глаголов know и see и определите этапы их фонетического развития.
10. Расскажите о диграфах, введенных французскими писцами в среднеанглийский период.
11. Назовите источники возникновения новых союзов и союзных слов в среднеанглийском. Приведите соответствующие примеры из текста.
12. Найдите в тексте претерито-презентные глаголы и дайте историю их развития.
13. Сопоставьте глаголы set и spend. Что общего в их историческом развитии?

14. Расскажите об историческом развитии личных местоимений, представленных в тексте.

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.

2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.

3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.

2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.

3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.

4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 2-4 Исторический анализ текста

Maugham W.S. The Moon and Sixpence

1. Найдите все слова, в которых проходил Великий сдвиг гласных. Определите среднеанглийские источники современных дифтонгов и монофтонгов.

2. В каких словах проходила делабиализация *u* ? Почему в некоторых словах этот гласный обозначается буквой «o»?

3. Расскажите о фонетических процессах монофтонгизации, вокализации и делабиализации. Приведите примеры из текста.

4. Найдите в тексте бывшие сильные и слабые глаголы. Дайте историю их развития.

5. К какому морфологическому классу относились глаголы *might* и *should* в древнеанглийском? Опишите основные этапы их развития.

6. Найдите в тексте союзы и союзные слова. Определите их этимологию.

7. Найдите в тексте слова французского и скандинавского происхождения. Как изменилось значение древнеанглийского *harfest* после заимствования французского *autumn*.

8. Какие диграфы внесли французские писцы в среднеанглийскую орфографию? Найдите соответствующие слова в тексте.

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.

2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.

3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.

1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.

2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.

3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.

4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 5-7

Исторический анализ текста в синтагматическом аспекте

Maugham W.S. The Painted Veil

1. Укажите комбинаторные изменения всех уровней, встречающиеся в первых четырех предложениях текста.
2. Расскажите о синтагматических явлениях, встречающихся в последних четырех предложениях.
3. Какие случаи упрощения групп из двух или трех согласных вы знаете? Приведите примеры.
4. В каких словах, кроме встретившихся в тексте, возникал u-glide?
5. Расскажите о соотносительном развитии аналитических форм глагола групп Perfect и Continuous.
6. В каких случаях в современном языке сохранилась возможность употребления бессоюзного определительного придаточного.
7. Как передавалось значение косвенной речи в древнеанглийский период?
8. Расскажите о явлениях ассибиляции.
9. Что вы знаете о явлении «ложной этимологизации»?
10. Как происходило становление правила согласования времен?
11. Найдите все случаи прохождения Великого сдвига гласных в словах текста.
12. Назовите изменения кратких гласных, проходившие в разные периоды развития английского языка (на примере слов, встречающихся в тексте).
13. Расскажите о развитии сильных глаголов, встретившихся в тексте.
14. Расскажите о слабых глаголах, встретившихся в тексте.
15. Расскажите о развитии модальных глаголов must, could.
16. Найдите в основном тексте предыдущего параграфа все случаи вокализации г.

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

Занятие 8-9

Исторический анализ текста

Wilde O. The Picture of Dorian Gray

1. Найдите форму сослагательного наклонения, представленную в тексте. Расскажите о развитии аналитических форм сослагательного наклонения и о вытеснении ими синтетических форм.
2. Найдите формы Past Perfect. Расскажите о становлении этой формы и ее функционировании.
3. Найдите все слова, где происходила вокализация г.
4. Какие фонетические изменения происходили в словах small, almost, was, what?

5. Объясните, какие изменения согласных имели место в словах picture, conscious, geragation в ранненовоанглийский период?
6. Расскажите об историческом развитии глаголов make, do.
7. Расскажите историю развития формы could.
8. Найдите определительное придаточное предложение и расскажите о явлении апокойну.
9. Чем объясняется изменение гласного в слове star?

Литература:

1. Лингвистический анализ английского текста : учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. И. Г. Ищенко. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2004. – 104 с.
2. Романова, Г.И. Практика анализа литературного произведения : учеб. пособие / Г. И. Романова. – М.: Флинта, 2005. – 256 с.
3. Черняевская, В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Черняевская. – М.: Либроком, 2009. – 245 с.
1. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – 5-е изд. – М.: Либроком, 2010. – 569 с.
2. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста: практикум: Учеб. пособие: Рек. Мин. Обр. РФ / Л.Г. Бабенко, Ю.В. Казарин. – М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. – 400с.
3. Шанский, Н.М. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие / Н. М. Шанский, Ш. А. Махмудов. – СПб. : Спец. Лит., 1999. – 319 с.
4. Николина, Н.А. Филологический анализ текста : учеб. пособие: рек. УМО / Н. А. Николина. – М.: Академия, 2003. – 256 с.

3.2. Методические указания по самостоятельной работе студентов.

Вопросы, вынесенные для самостоятельного изучения, являются преимущественно однотипными. Студент самостоятельно осваивает предлагаемые темы. Проверка выполнения плана самостоятельной работы проводится на практических занятиях, во время текущего и итогового контроля.

Самостоятельная работа по курсу призвана не только закреплять и углублять знания, полученные на аудиторных занятиях, но и способствовать развитию у студентов творческих навыков, инициативы, умению организовать свое время.

При выполнении плана самостоятельной работы студенту необходимо прочитать теоретический материал не только в учебниках и учебных пособиях, указанных в библиографическом списке, но и познакомиться с публикациями в периодических изданиях.

Студенту необходимо творчески переработать изученный самостоятельно материал и представить его в виде доклада, эссе, презентации и т.д.

Задания для самостоятельной работы целесообразно выдавать в начале семестра, определив окончательные сроки выполнения и сдачи.

При возникновении трудностей в процессе выполнения самостоятельной работы, в том числе в ходе подготовки к семинарским занятиям, преподаватель должен предоставить студентам индивидуальные или групповые консультации.

Обязательные самостоятельные занятия студентов по заданию преподавателя (выполнение студентами текущих учебных заданий во внеурочное время – дома, в библиотеке, в компьютерном классе и т.д.).

Виды заданий для самостоятельной работы определяются главной целью рабочей программы и особенностью контингента обучающихся и, в связи с этим, могут изменяться и дополняться по усмотрению преподавателя.

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- изучение учебной и научной литературы по предлагаемым проблемам с последующим их обсуждением на практических занятиях;

- составление планов-конспектов (эта форма особенно рекомендуется студентам, обучающимся по индивидуальному графику);
- подготовку сообщений и докладов;
- выполнение в предлагаемых учебных пособиях практических заданий, обеспечивающих закрепление и углубление теоретических знаний, полученных при изучении лингвистических дисциплин, и в результате самостоятельной работы с литературой.

Организация самостоятельной работы по дисциплине предполагает:

изучение учебной и учебно-методической литературы, дающей студентам необходимые сведения по лингвистическому анализу текста;
 работа со справочной литературой, литературоведческими источниками для ознакомления с биографиями писателей, основными особенностями их творчества;
 самостоятельный лингвистический анализ текстов

№ п/п	№ раздела (темы) дисциплины	Форма (вид) самостоятельной работы	Трудоёмкость в часах
1.	1	Подготовка докладов Написание эссе Подготовка к контрольной работе по терминологии	54,5
2.	2	Подготовка докладов Самостоятельный анализ текстов Подготовка к эссе	54,5
3.	3	Анализ грамматических явлений в тексте Подготовка докладов Самостоятельный анализ журнальной статьи	54,5
4.	4	Подготовка докладов Подготовка к тесту Подготовка презентации	54,5
5.		Подготовка к зачету	

3.3. Контроль знаний

3.3.1. Текущий контроль знаний

В качестве текущего контроля знаний студентам предлагается провести самостоятельный анализ текста по соответствующим аспектам.

Образец текста и заданий для текущего контроля знаний.

SIX DINNER SID

Sid lived at number one, Aristotle Street. He also lived at number two, number four, number five and number six.

Sid lived in six houses so that he could have six dinners. Each night he would slip out of number one, where he might have had chicken, into number two for fish, on to number three for lamb, mince at number four, fish again at number five, rounding off at number six with beef and kidney stew.

Since the neighbours did not talk to one another on Aristotle Street, they did not know what Sid was up to. They all believed the cat they fed was theirs and theirs alone.

But Sid had to work hard for his dinners. It wasn't easy being six people's pet. He had six different names to remember and six different ways to behave.

When he was being Scaramouche, Sid put on swanky airs. As Bob he had a job. He was naughty as Satan and silly as Sally. As Sooty he smooched but as Schwartz he had to act rough and tough.

All this work sometimes wore Sid out. But he didn't care, as long as he had his six dinners. And besides he liked being scratched in six different places and sleeping in six different beds.

In fact, life in Aristotle Street was just about perfect for Sid until one cold damp day he caught a nasty cough.

The next thing he knew he was being taken to the vet. Poor Sid, he was taken not once, not twice but six times. He went with six different people in six different ways.

The vet said Sid's cough wasn't nearly as nasty as it sounded; but, to be on the safe side, he should have a spoonful of medicine. Of course, Sid didn't have just one spoonful of medicine. He had six.

Now one black cat does look much like another, but nobody, not even a busy vet, could see the same cat six times without becoming suspicious. Sure enough, when he checked in his appointment book, the vet found six cats with a cough – all living in Aristotle Street!

So he rang the owners at once and, oh dear, Sid was found out! When they discovered what he had been up to, Sid's owners were furious. They said he had no business eating so many dinners. They said, in the future, he would have only one dinner a day. But Sid was a six-dinner-a-day cat.

So he went to live at number one, Pythagoras Place. He also went to live at numbers two, three, four, five and six. Unlike Aristotle Street, the people who lived on Pythagoras Place talked to their neighbours.

So, right from the start, everyone knew about Sid's dinners. And, because everyone knew, nobody minded.

Задания к тексту.

This story is aimed at young children, aged 3 to 5, perhaps. In what ways does this affect the language? Think about vocabulary, structures and any other aspects of style.

1. Comment on the proper names in the text:
Aristotle Street, Pythagoras Place.

Sid, Scaramouche, Bob, Satan, Sally, Sooty, Schwartz.

Give linguistic explanation of the following phrases:

As Bob he had a job, silly as Sally, as Sooty he smooched but as Schwartz he had to act rough and tough.

Sid is the first word of the story. Have you got an idea immediately who Sid was (a person or a cat)?

Account for the use of personal pronoun "he".

2. Analyse the following phrases from the linguistic point of view:

A six-dinner-a-day cat

Six dinner Sid

3. Find the phrasal verbs in the story. Comment on their meanings. Are they separable or non-separable ones?

4. Find emphatic sentences. How is emphasis achieved?

5. Give grammatical explanation of

a) the use of “would” in “Each night he would slip out of number one,…”

b) the function of the form “being” in “When he was being Scaramouche,…”, in “And besides he liked being scratched …” and in “The next thing he knew he was being taken to the vet.”

6. Name all the cohesive devices in the text.

7. Do you think adults reading this story to children might enjoy it too? Why (not)?

8. The story could be seen as having a moral at the end. What is this? Does this affect the appeal of the story?

3.3.2. Итоговый контроль знаний

Формой итогового контроля знаний является зачет. В качестве задания студентам предлагается текст для комплексного анализа всех лингвистических явлений (лексических, стилистических, грамматических, диахронических).

Образец текста для лингвистического анализа

THE MAN OF PROPERTY

by J. Galsworthy

John Galsworthy (1867-1933), a prominent English novelist, playwright and short-story writer, came from an upper middle-class family. He was educated at Harrow and Oxford and was called to the Bar. His first novel (“From the Four Winds”) was published in 1897, but it was “The Man of Property” that one him fame. Among his numerous novels “The Forsyte Saga” and “A Modern Comedy” are the most prominent. They give a truthful picture of English bourgeois society at the end of the 19th and the beginning of the 20th centuries.

Those privileged to be present at a family festival of the Forsytes have seen that charming and instructive sight – an upper-middle class family in full plumage. But whosoever of these favoured persons has possessed the gift of psychological analysis (a talent without a monetary value and properly ignored by the Forsytes) has witnessed a spectacle, not only delightful in itself, but illustrative of an obscure human problem. In plainer words, he has gleaned from a gathering of this family – no branch of which had a liking for the other, between no three members of whom existed anything worthy of the name of sympathy – evidence of that mysterious concrete tenacity which renders a family so formidable a unit of society, so clear reproduction of society in miniature. He has been admitted to a vision of the dim roads of social progress, has understood something of patriachal life, of the swarmings of savage hordes, of the rise and fall of nations. He is like one who, having watched a tree grown from its planting – a paragon of tenacity, insulation, and success, amidst the deaths of a hundred other plants less fibrous, sappy, and persistent – one day will see it flourishing with bland, full foliage, in an almost repugnant prosperity, at the summit of its efflorescence.

Критерии оценки

Оценка «зачтено»:

- глубокое знание теоретического материала, предусмотренного учебной программой;
- умение применить теоретические знания при анализе текстов различного характера;
- умение определить тему, идею текста, выявить основные лексические, грамматические, фонетические стилистические языковые средства, умение дать их грамотную интерпретацию.

Оценка «не зачтено»:

- пробелы в знании материала, предусмотренного программой;
- допущение принципиальных ошибок при ответе;

- неумение выявить образные языковые средства и провести лингвистический анализ.

3.3.3. Интерактивные технологии и инновационные методы, используемые в образовательном процессе

В данном курсе используются следующие образовательные технологии на практических занятиях и при самостоятельной работе студентов:

Групповой и индивидуальный методы работы со студентами. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого студента и предполагает вариативность участия в работе студентов с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня языковой подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения.

Информационно-компьютерные технологии – создание электронного образовательного ресурса (электронной презентации) – с целью систематизации и творческого освоения знаний по одному из разделов или тем курса.

Тестовые технологии направлены на определение не только ЗУНов, но и компетенции, т.е. предполагает не только выбор правильных вариантов ответа, а включает в себя творческие задания (анализ текста и т.п.) и могут проводиться на всех этапах обучения и служить для промежуточного и итогового контроля.

Методы организации обмена деятельностью предполагают сочетание индивидуальной и групповой совместной работы участников педагогического взаимодействия, совместную активность, как преподавателя, так и студентов. Ведущим признаком этих методов является объединение учащихся в творческие группы для совместной деятельности как доминирующего условия их развития. Например: «Интервью», «Круглый стол» (при обучении дискуссии).

Работа над проектом осуществляется в определенной последовательности и имеет, как правило, следующие этапы:

отбор и формулировка темы проекта, сбор информации;

обсуждение первых результатов и уточнение (дискуссия) конечных результатов работы, поиск новой, дополнительной информации в различных режимах работы (индивидуальной, парной, групповой);

дискуссия, т.е. обсуждение новой информации и её документирование (оформление); подведение итогов и презентация проекта.

Обучение в сотрудничестве. На этапе творческого освоения материала учащиеся подразделяются на “Home Groups” (первоначальные группы) по три человека в группе. Количество учащихся в таких группах зависит от количества предлагаемых вопросов. Каждый из студентов выбирает один из предложенных вопросов и выполняет задания. Цель работы на данном этапе – самостоятельное ознакомление с проблемой с целью полного понимания или извлечения конкретной информации и выполнение заданий, связанных с проверкой понимания прочитанного.

Второй этап работы проходит в “Expert Groups” (экспертных группах). Все студенты, которые работали над первым вопросом, собираются в одну группу, учащиеся, которые работали над вторым вопросом – в другую группу, учащиеся, которые работали над третьим заданием – в третью группу.

Цели работы в экспертных группах:

1. Сравнить ответы, к которым учащиеся пришли, самостоятельно выполняя задание в “Home Groups”, и прийти к единому мнению.

2. Совместно подготовить такое понимание вопроса, с которым каждый член группы вернется в свою первоначальную группу.

Третий этап работы – возвращение учащихся в свои первоначальные группы (Home Groups), где они по очереди излагают свое понимание вопроса.

После того, как выскажутся все три студента, они должны обсудить и суммировать всю полученную информацию. В конечном результате этой интерактивной деятельности учащихся на семинаре, преподаватель может задать любому студенту и группе вопрос по теме, или учащиеся проходят индивидуальный контрольный срез, который и оценивается.